ATA Election Results

Bylaws Amendments
Amendment 1, Student Membership
For: 505   Against:  36
(The Amendment passes.)

Amendment 2, Finance Committee
For: 514   Against: 3
(The Amendment passes.)

Director
Kirk Anderson     406
Laura Wolfson     286
Timothy Yuan     232
Madeleine Velguth    214
Alexandra Russell-Bitting   200
Carl Youngblood     104
Kathy Foster Hall          87

Anderson, Wolfson, and Yuan have been elected for three-year terms as director.

ATA Tellers Committee 11-07-02

New Sessions

I-18 (S, 8:30am-10:00am) Chicago ABC – ALL Interpretation Equipment: A Demonstration and Training
Frederick Baysinger, director, Conference Services and Equipment, ASET International Services Corporation; and H. Randall Morgan, Jr., co-founder, chairman, and CEO, ASET International Services Corporation

Join us for a hands-on demonstration of state-of-the-art simultaneous interpretation technology. This session will provide an overview and training on the various types of systems available on the market, including an in-depth discussion of Philips, Williams Sound, and Listen products, among others.

Canceled Sessions

ABC-9 (S, 8:30am-10:00am) Chicago ABC Languages Meet Technology: The World of Multilingual Multimedia
Sandra Zolotor

V-2 (S, 8:30am-10:00am) Hanover AB Have You Thought of Publishing?
Gertrud G. Champe

TAC-6 (S, 10:15am-11:45am) Chicago ABC Website Visibility Strategies for the Chinese Market
Mike Adams

Session Title Changes

G-10 (S, 3:30pm-5:00pm) Fairlie
Transcription and Translation of German and Swiss Genealogical Records
Theodor Langenbruch and Ann C. Sherwin

Medical Interpretation Training
University Health Network in Toronto, Canada, April 2003. Please meet by the registration desk on Saturday at 11:45, or contact Elizabeth Abraham Gomez (elizabeth@yomama.ca).

Proposed ATA Middle Eastern Division Organizational Meeting
Saturday, 12:00noon-12:30pm, Dunwoody
Or contact Haleh Vakhshori (Fall Church, Virginia) in Room 1131
(extratranslations2@yahoo.com)

Session Schedule Changes

L-10 (S, 8:30am-10:00am) Piedmont
Part 1: Spanish Literary Translation Workshop (Drama): What’s in a (Nick)name?
Phyllis Zatlin

Part 2: Spanish Literary Translation Workshop (Poetry): If It Ain’t Got that Swing
Jo Anne Engelbert

(Part 2 is canceled, so Part 1 will last the entire time.)

Job Exchange Participants

Pick up materials in the Job Exchange room by 2:00pm on Saturday.
**Speaker Changes**

TP-8 (S, 10:15am-11:45am) *Marietta*
Teachers’ Forum
*Madeleine Velguth will be speaking for Gertrud G. Champe.*

**New Exhibitors**

Equality Translation Services—Booth 220  
**Contact:** John Cartus

io·tek—Booth 324  
**Contact:** Oscar A. Jofre, Jr.

TermSeek—Booth 300  
**Contact:** Paul Beesley

**Exhibitor Booth Change**

ASET International Services Corporation has moved from Booth 119 to 223 and 225.

**Exhibitor Corrections**

1-Stop Translation USA  
**Contact:** Don Shin  
(1-Stop Translation USA offers Chinese, Japanese, and Korean translation, and not just Korean↔English translation. They have offices in China, the U.S., and Korea.)

**Exhibit Hall Hours**

Grand Hall East  
Saturday, 9:00am–2:00pm

**Special Meetings**

**Saturday**

Establishing ATA Accreditation for South Slavic Language Pairs  
(Saturday, 10:15am-11:45am) *Lenox*
*Paula Gordon,* committee chairperson and Bosnian, Croatian, Serbian→English translator; and *Marijan Boskovic,* Slavic languages→English and English→Croatian interpreter and translator, and board member (Croatian Academy of America)

---

**Raffle Winners**

**Mutual of Omaha Prize Drawings**

Framed Betsey Fowler Print: Lois Feuerle (Portland, Oregon)

Clock: David Morales (Nashville, Tennessee)

Cooler: Patricia Bobeck (Austin, Texas)

**National Professional Group**

ATA E&O Program

$100 American Express Gift Certificate Cristina Hendrix (Houston, Texas)

**Call for Papers**

44th Annual Conference of the American Translators Association  
Phoenix, Arizona  
Pointe South Mountain Resort  
November 5-8, 2003

Proposals are invited on topics in all areas of translation and interpreting, including the following:

- Agencies, Bureaus, and Companies; Financial Translation and Interpreting; Independent Contractors; Interpreting; Language-Specific Sessions; Legal Translation and Interpreting; Literary; Medical Translation and Interpreting; Science and Technology; Social Sciences; Terminology; Training and Pedagogy; and Translators and Computers

Suggestions for additional topics are welcome. Proposals for sessions must be submitted on the Conference Presentation Proposal Form by March 14, 2003 to: Conference Organizer, ATA Headquarters, 225 Reinekers Lane, Suite 590, Alexandria, VA 22314; Fax: (703) 683-6122. All proposals for sessions must be in English.

*There’s no time like the present! Pick up a Conference Presentation Proposal Form at the ATA Registration Desk, or download one at:* www.atanet.org/abstract.htm